

Bulletin d'exploitation de l'UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N° **1163**

1.1.2019

(Renseignements reçus au 12 décembre 2018) ISSN 1564-524X (En ligne)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suisse)
Tél: +41 22 730 5111
E-mail: itumail@itu.int

Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)
Tél: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Bureau des radiocommunications (BR)
Tél: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
E-mail: brmail@itu.int

Table des matières

	Page
INFORMATION GENERALE	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i>	3
Approbation de Recommandations UIT-T	4
Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))	5
Service téléphonique:	
<i>Jordanie (Telecommunications Regulatory Commission (TRC), Amman)</i>	5
<i>Maurice (Information and Communication Technologies Authority (ICTA), Port-Louis)</i>	6
<i>Sao Tomé-et-Principe (Autoridade Geral de Regulação (AGER), São Tomé)</i>	6
Restrictions de service	7
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)	7
AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE	
Nomenclature des stations de navire et des identités du service mobile maritime assignées (Liste V)	8
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications	9
Liste des codes de transporteur de l'UIT	10
Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)	11
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)	11

<i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation*</i>		<i>Comprenant les renseignements reçus au:</i>
1164	15.I.2019	31.XII.2018
1165	1.II.2019	15.I.2019
1166	15.II.2019	1.II.2019
1167	1.III.2019	15.II.2019
1168	15.III.2019	1.III.2019
1169	1.IV.2019	15.III.2019
1170	15.IV.2019	1.IV.2019
1171	1.V.2019	12.IV.2019
1172	15.V.2019	26.IV.2019
1173	1.VI.2019	15.V.2019
1174	15.VI.2019	31.V.2019
1175	1.VII.2019	14.VI.2019
1176	15.VII.2019	28.VI.2019
1177	1.VIII.2019	15.VII.2019
1178	15.VIII.2019	31.VII.2019
1179	1.IX.2019	16.VIII.2019
1180	15.IX.2019	30.VIII.2019
1181	1.X.2019	16.IX.2019
1182	15.X.2019	1.X.2019
1183	1.XI.2019	15.X.2019
1184	15.XI.2019	1.XI.2019
1185	1.XII.2019	15.XI.2019
1186	15.XII.2019	2.XII.2019

* Ces dates concernent uniquement la version anglaise.

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 1162 Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016)) (Situation au 15 décembre 2018)
- 1161 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 1 décembre 2018)
- 1154 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 15 août 2018)
- 1125 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1 juin 2017)
- 1125 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 1 juin 2017)
- 1117 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques du mobile (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016)) (Situation au 1^{er} février 2017)
- 1114 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2016)
- 1109 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} octobre 2016)
- 1096 Heure légale 2016
- 1060 Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situation au 15 septembre 2014)
- 1015 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1^{er} novembre 2012)
- 1002 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 15 avril 2012)
- 1001 Liste des autorités nationales, chargées de l'attribution des codes du prestataire terminal UIT-T T.35 (Situation au 1^{er} avril 2012)
- 1000 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 15 mars 2012)
- 994 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2011)
- 991 Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)
- 980 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995)) (Situation au 15 mai 2011)
- 978 Liste des Codes Téléx de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Téléx (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 (06/1994) et F.68 (11/1988)) (Situation au 15 avril 2011)
- 977 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 1^{er} avril 2011)
- 976 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000)) (Situation au 15 mars 2011)
- 974 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 février 2011)
- 955 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} mai 2010)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

- | | |
|--|--|
| Liste des codes de transporteur de l'UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013)) | www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html |
| Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170) | www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html |
| Liste des exploitations reconnues (ER) | www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html |

Approbation de Recommandations UIT-T

Par AAP-49, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- ITU-T G.875 (12/2018): Réseaux de transport optiques: modèle d'informations de gestion indépendant des protocoles pour la vue éléments de réseau
- ITU-T G.8052/Y.1346 (12/2018): Modèle d'information de gestion indépendant du protocole pour les éléments de réseau ayant des capacités de transport Ethernet
- ITU-T G.8152/Y.1375 (12/2018): Modèle d'information de gestion indépendant du protocole pour les éléments de réseau MPLS-TP
- ITU-T Q.4042.1 (12/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T X.609.6 (12/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T X.609.7 (12/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.2242 (12/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.2323 (12/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.2815 (12/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3053 (2018) Amd. 1 (12/2018): *Traduction non disponible*
- ITU-T Y.3104 (12/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3105 (12/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3112 (12/2018): *Traduction non disponible – texte révisée*
- ITU-T Y.3324 (12/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3507 (12/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3514 (2017) Cor. 1 (12/2018)
- ITU-T Y.3517 (12/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3518 (12/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3519 (12/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3602 (12/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.3651 (12/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*

Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

Note du TSB

A la demande de l'Administration d'Irlande, le Directeur du TSB a attribué le code de zone/réseau sémaphore (SANC) suivant pour être utilisé dans la partie internationale du réseau de ce pays/zone géographique qui applique le système de signalisation N 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
Irlande	5-214

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Service téléphonique (Recommandation UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Jordanie (indicatif de pays +962)

Communication du 6.XII.2018:

La *Telecommunications Regulatory Commission (TRC)*, Amman, annonce l'attribution d'une nouvelle série de numéros comme suit:

<i>Service</i>	<i>Opérateur</i>	<i>Série de numéros</i>	<i>Gouvernorat</i>	<i>Date d'activation</i>
Télécommunications fixes/géographiques	Al Bahrainia Al Urdunia Liltaknia Wa Alitissalat	+962 6 222 XXXX	Amman	Immédiatement

Contact:

Eng. Hala Kharbat
Telecommunications Services and Networks Regulation Department
Telecommunications Regulatory Commission (TRC)
Shmeisani - Abdel Hamid Sharaf Street,
Building No. 90
P.O. Box 941794
AMMAN 11194
Jordanie
Tél.: +962 6 5501120 ext: 2330
Fax: +962 6 5690830
E-mail: hala.kharbat@trc.gov.jo

Maurice (indicatif de pays +230)

Communication du 7.XII.2018:

L'*Information and Communication Technologies Authority (ICTA)*, Port-Louis, annonce que la série de numéros +230 583X XXXX est attribuée à l'opérateur "Cellplus Mobile Communications Ltd" pour la fourniture de services mobiles depuis le 1er janvier 2013.

Il est demandé à l'ensemble des Administrations, exploitations reconnues et prestataires de services de veiller à garantir l'accès à cette série de numéros.

Contact:

M. Nikhil JORAI
Information and Communication Technologies Authority (ICTA)
Level 12
The Celicourt
6, Sir Celicourt Antelme Street
PORT LOUIS
Maurice
Tél.: +230 217 2222
Fax: +230 217 7777
E-mail: icta@intnet.mu
URL: www.icta.mu

Sao Tomé-et-Principe (indicatif de pays +239)

Communication du 11.XII.2018:

L'*Autoridade Geral de Regulação (AGER)*, São Tomé, fait l'annonce suivante concernant les procédures de numérotation et l'heure légale:

Indicatif de pays: 239
Préfixe international: 00
Préfixe national: non disponible
Longueur du numéro national (significatif) (non compris le préfixe national): minimum 3 chiffres
maximum 7 chiffres

Temps universel coordonné/heure d'été: **UTC+00**

Remarques: L'heure légale, qui est actuellement UTC+01, passera à **UTC** dès le **1er janvier 2019** à 2 heures conformément au **Décret N° 34/2018** du Gouvernement du 11 décembre 2018.

Contact:

Eng. Candido Frota
President
Autoridade Geral de Regulação (AGER)
Avenida 12 de Julho N° 54
Caixa postal 1047
SÃO TOMÉ
Sao Tomé-et-Principe
Tél.: +239 2224995
E-mail: candidofrota1963@gmail.com

Restrictions de service

Voir URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Slovaquie	1007 (p.12)
Malaise	1013 (p.5)
Thaïlande	1034 (p.5)
Sao Tomé-et-Principe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, Chine	1068 (p.4)
Ukraine	1148 (p.5)

Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)

Voir URL: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD	Insérer	PAR	paragraphe
COL	Colonne	REP	remplacer
LIR	Lire	SUP	supprimer
P	page(s)		

Nomenclature des stations de navire et des identités du service mobile maritime assignées (Liste V) Edition de 2018

Section VI

ADD

DP12 Airbus Defence and Space GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse 1, 82024, Taufkirchen.
E-Mail: stefan.gramolla@airbus.com, Tél: +49 89 31 79 51 82,
Fax: +49 89 31 79 64 50, URL: www.airbus.com,
Personne de contact: Stefan Gramolla.

DP15 GESAT GmbH, Hanauer Landstrasse 121a, 60314, Frankfurt Germany.
E-Mail: einetter@gestat.com, Tél: + 49 69 96 21 80 13,
Fax: +49 69 96 21 80 99, URL: www.gesat.com,
Personne de contact: Hubert Einetter

GR12 RADIOHELLENIC MANAGEMENT AND EXPLOITATION COMPAGNY Single Member P.C Posidonos 26, GR 175 61 P Faliro, Athens, Greece.

REP

DP04 DH-INTERCOM GmbH & Co. KG, Lauenburger Landstrasse 11, 21039 Boernsen, Germany.
E-Mail: info.de@speedcast.com, Tél: +49 40 53 797-8290,
URL: www.dh-intercom.de,
Personne de contact: Stefan Alberts.

DP05 DH-INTERCOM GmbH & Co. KG, Lauenburger Landstrasse 11, 21039 Boernsen, Germany.
E-Mail: info.de@speedcast.com, Tél: +49 40 53 797-8290,
URL: www.dh-intercom.de,
Personne de contact: Stefan Alberts.

DP16 Pro Nautas B.V. GmbH, Hafenstrasse 2a, 26789 Leer, Germany.
E-Mail: SListewnik@pro-nautas.de, Tél: +49 17 49 09 91 99,
URL www.pro-nautas.com,
Personne de contact: Listewnik.

SUP

DP09 MoBillan GmbH, P.O. Box 31 01 23, D-53201 Bonn, Germany.
E-Mail: info@mobillan.com, Tél: +49 228 422690,
Fax: +49 228 4226916, URL: www.mobillan.com.

DP10 Satellution Gesellschaft für Satellitenkommunikation mbH, Heinrich-Böcking Str. 7, D-66121 Saarbrücken, Germany.

**Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour
les cartes internationales de facturation des télécommunications
(selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006))
(Situation au 1 Décembre 2018)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1161 – 1.XII.2018)
(Amendement N° 2)

Hong Kong, China SUP

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date d'annulation</i>
Hong Kong, China	Tai Tung Mobile Phone Company Limited Room 405 Tung Ning Building, 249-253 Des Voeux Road Central Hong Kong	89 852 33	Pong Yip Nam Room 1223A, 12/F Star House, 3 Salisbury Road Tsim Sha Tsui Kowloon, Hong Kong Tél: +852 3161 5057 E-mail: yn.pong@mvne.asia	31.XII.2018

Hong Kong, China LIR

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>
Hong Kong, China	21Vianet Group Limited 37/F, Tower 1, MetroPlaza 223 Hing Fong Road Kwai Fong, New Territories Hong Kong	89 852 21	Ms Karen Hsu 37/F, Tower 1, MetroPlaza, 223 Hing Fong Road Kwai Fong, New Territories, Hong Kong Tél: +852 3568 9956 Fax: +852 3565 4903 E-mail: karen.hsu@21vianet.com

**Liste des codes de transporteur de l'UIT
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400 ((03/2013))
(Situation au 15 septembre 2014)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1060 – 15.IX.2014)
(Amendement N° 71)

<i>Pays ou zone/code ISO Nom de la société/Adresse</i>	<i>Code de la Société (code de l'exploitant)</i>	<i>Contact</i>
Allemagne (République fédérale d')/DEU ADD		
EWR Aktiengesellschaft Lutherring 5 67547 WORMS	EWrag	Mr Thorsten Volz Tél.: +49 6241 848 328 Fax: +49 6241 848 500 E-mail : volz@ewr.de
FairNetz GmbH Hauffstrasse 89 72762 REUTLINGEN	FNERTT	Mr Erwin Romeser Tél.: +49 7121 5823250 Fax: +49 7121 5823114 E-mail: erwin.romeser@fairnetzgmbh.de
LWLcom GmbH Ladestrasse 35a 28197 BREMEN	LWLCOM	Mr Simon Frerichs Tél.: +49 421 9888878 Fax: +49 421 9888899 E-mail : support@lwlcom.com
nvb Nordhorner Versorgungsbetriebe GmbH Gildkamp 10 48529 NORDHORN	130010	Mr Frank Beernink Tél.: +49 5921 301 254 E-mail : frank.beernink@nvb.de
Stadtwerke Rostock AG Schmarler Damm 5 18069 ROSTOCK	SWRAG	Mr Hubert Enders Tél.: +49 381 805 1765 Fax: +49 381 805 2701 E-mail : provider@swrag.de

**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situation au 1 juin 2017)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1125 – 1.VI.2017)
(Amendement No. 5)

Ordre numérique ADD

5-214 Irlande

Ordre alphabétique ADD

5-214 Irlande

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situation au 1 octobre 2016)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1109 – 1.X.2016)
(Amendement No. 48)

<i>Pays/ Zone Géographique</i>		<i>Nom unique du point sémaphore</i>	<i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>		
Azerbaïdjan LIR			
4-070-0	8752	BAKU_INT_N7	Aztelekom LLC
4-070-1	8753	BAKU_INT_N7_	Aztelekom LLC
4-070-2	8754	BAKU_INT_N7_1	Aztelekom LLC
4-070-3	8755	Nakhchivan Toll	Ministry of Communications and New Technologies of the Nakhchivan Autonomous Republic of Azerbaijan
4-070-4	8756	MSOFTX3000_2	AzerTelecom LLC
4-070-5	8757	GWMSG-1	Azercell Telecom LLC
4-070-6	8758	GWMSG-2	Azercell Telecom LLC
4-070-7	8759	MSOFTX3000_1	AzerTelecom LLC
4-071-0	8760	STP BTC_1E	Azerfon LLC
4-071-1	8761	STPCS3_2E	Azerfon LLC
4-071-2	8762	STP BHQ_1	Bakcell LLC
4-071-3	8763	STP BHQ_2	Bakcell LLC
4-071-4	8764	Class-4 IGW Network	AzInTelecom MMC
4-071-5	8765	BAKU_INT_N7_2	Aztelekom MMC
4-071-6	8766	STP-1	Azercell Telecom LLC
4-071-7	8767	STP-2	Azercell Telecom LLC

Irlande ADD

5-216-4	11972	TB0M5581	Three Ireland (Hutchison) Limited
5-216-5	11973	TB01M5582	Three Ireland (Hutchison) Limited
5-216-6	11974	TB0MGW01	Three Ireland (Hutchison) Limited
5-216-7	11975	TB0MGW02	Three Ireland (Hutchison) Limited

Irlande LIR

6-225-3	14091	CPWPC01	Carphone Warehouse
6-225-4	14092	CPWPC02	Carphone Warehouse
6-225-5	14093	CPWPC03	Carphone Warehouse
6-246-6	14262	W30	Three Ireland (Hutchison) Limited

Panama SUP

7-029-0	14568	ISC4	Cable and Wireless Panama S.A.
---------	-------	------	--------------------------------

Zimbabwe SUP

6-097-6	13070	Aptics Trading	Aptics Trading (Pvt) Ltd
---------	-------	----------------	--------------------------

Zimbabwe LIR

6-095-1	13049	Econet Pockets Hill STP	Econet
6-095-2	13050	Econet Willowvale STP	Econet
6-095-3	13051	HRE-ZTE-MS1-2	NetOne (Pvt) Ltd
6-096-5	13061	Econet Pockets Hill GMSC	Econet Wireless
6-097-0	13064	Econet Willowvale GMSC	Econet Wireless

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).